

Superior Court of Washington, County of _____
워싱턴 고등 법원, 카운티

In re:
회신:

Petitioner/s (see * below):
청원인(아래 * 참조):

And Respondent/s (other party/parties):
피청구인(다른 당사자):

No. _____
제

**Petition to Change a Parenting Plan or
Other Custody Order**
(PTMD)

양육 계획, 또는 기타 양육권 명령 변경에
대한 청원
(PTMD)

Petition to Change a Parenting Plan or Other Custody Order

양육 계획 또는 기타 양육권 명령 변경에 대한 청원

* If you're filing this Petition in:

* 이 청원서를 제출하는 경우:

- the **same** case number as the current parenting/custody order, the person who is listed as the Petitioner in the current order will stay Petitioner, even if s/he is not the person asking for the change now.
- 현재 양육/양육권 명령과 **동일한** 사건 번호, 현재 명령에 청원인으로 기재된 사람은 현재 변경을 요청하는 사람이 아니더라도 청원인을 유지합니다.
- a **different** case number or county from where the current parenting/custody order was issued, the person asking for the change may be the Petitioner.
- 현재 양육/양육권 명령이 발행된 사건 번호 또는 카운티가 **다른** 경우 변경을 요청하는 사람이 청원인일 수 있습니다.

To modify a parenting/custody order from a sealed Parentage case, contact the Superior Court Clerk's office about who to list as Petitioner and if there is a new case number.

봉인된 친자 관계 사건에서 양육/양육권 명령을 수정하려면 고등 법원 서기 사무실에 연락하여 청원인으로 등록할 사람과 새로운 사건 번호가 있는지 확인하십시오.

Do **not** use this form if you want to terminate or change a non-parent custody order. Use form GDN M 502 instead.

부모가 아닌 양육권 명령을 종료하거나 변경하려면 양식을 사용하지 **마십시오**. GDN M 502 양식을 사용하십시오.

1. Who is asking to change the parenting/custody order?

양육/양육권 명령 변경을 요청하는 사람은 누구입니까?

(Name): _____

(이름):

I live in (county): _____ (state): _____

저는 (카운티)에 거주:

(주):

2. Who is the other parent involved in this case?

(Name): _____

(이름):

who lives in (county): _____ (state): _____

저는 (카운티)에 거주:

(주):

3. Who are the children involved in this case?

이 사건에 관련된 자녀들은 누구입니까?

Child's name 자녀의 이름	Age 나이	Child's name 자녀의 이름	Age 나이
1.		2.	
3.		4.	
5.		6.	

4. Describe the parenting/custody order you have now:

현재 가지고있는 양육/양육권 명령을 설명하십시오.

My current parenting/custody order is a (check one):

제 현재 양육/양육권 명령은 (하나만 선택):

☐ Parenting Plan

양육 계획

☐ Residential Schedule

주거 일정

☐ Final Parentage Order

최종 양육 명령

☐ Other (title of order): _____

기타(명령 제목):

signed by a court on _____ in _____

date

county and state

법원에서 서명 날짜:

장소:

날짜

카운티 및 주

Important! Attach or file a certified copy of the current parenting/custody order that you want to change if it was issued in a different county or state.

중요! 다른 카운티 또는 주에서 발행된 경우 변경하려는 현재 양육/양육권 명령의 인증 사본을 첨부하거나 제출하십시오.

5. Explain why you are filing your request for change with this court:

이 법원에 변경 요청을 제출하는 이유를 설명하십시오.

I ask the court to make the changes requested in sections **6** through **12** below, and to approve my proposed *Parenting Plan* or *Residential Schedule* that is filed with this *Petition*. This *Petition* shows that I have valid reasons to ask for these changes. The changes are in the children's best interest.

저는 법원에 아래 섹션 **6~12** 에서 요청한 변경을 요청하고 이 청원서와 함께 제출된 제안된 양육 계획 또는 주거 일정을 승인할 것을 요청합니다. 이 청원은 본인에게 이러한 변경을 요청할 타당한 이유가 있음을 보여줍니다. 변화는 자녀들의 최선의 이익을 위한 것입니다.

I am filing this *Petition* in this county court because (check all that apply):

저는 이 청원서를 다음과 같은 이유로 인해 카운티 법원에 제출합니다. (해당하는 항목에 모두 표시):

☐ I live in this county.

저는 이 카운티에 살고 있습니다.

☐ the children live in this county.

자녀가 이 카운티에 살고 있습니다.

☐ the other parent lives in this county.

다른 부모가 이 카운티에 살고 있습니다.

☐ the parenting/custody order that I want to change is from this county.

변경하고 싶은 양육/양육권 명령은 이 카운티의 것입니다.

Note – If you need more space to explain in any of the sections below, you may add more pages to this *Petition*. Number, date and sign each page that you add.

참고 – 아래 섹션에서 설명할 공간이 더 필요한 경우 이 청원에 페이지를 더 추가할 수 있습니다. 추가하는 각 페이지에 번호, 날짜 및 서명을 하십시오.

6. Request for major change (RCW 26.09.260(1) and (2)).

주요 변경 요청(RCW 26.09.260(1) 및 (2)).

☐ No request.

요청이 없습니다.

☐ I ask the court to make a major change in the parenting schedule or to change the person the child lives with most of the time. The situation of the children or the *other* parent has changed substantially.

저는 법원에 양육 일정에 큰 변화를 주거나 자녀가 대부분의 시간 동안 함께 사는 사람을 바꾸도록 요청합니다. 자녀 또는 다른 부모의 상황이 크게 변경되었습니다.

Reason for major change (check all that apply):

주요 변경 사유(해당하는 항목 모두 선택):

Note – Your reasons must be based on information that you learned about **after** the current parenting/custody order was issued, or if the order was uncontested (issued by default or agreement), your reasons may be based on information that was unknown to the court when the order was issued.

참고 – 귀하의 이유는 현재 양육/양육권 명령이 발행된 후 알게 된 정보를

기반으로 해야 합니다. 또는 명령이 이의를 제기하지 않은 경우(기본 또는 합의에 의해 발행됨), 이유는 명령이 발행되었을 때가 법원에 알려지지 않은 정보를 기반으로 할 수 있습니다.

- [] the other parent and I agree with the changes asked for in my proposed *Parenting Plan or Residential Schedule*.

다른 부모와 본인이 제안한 양육 계획 또는 주거 일정에서 요청한 변경 사항에 동의합니다.

- [] the children are living in my home now with the other parent's permission. This is very different than what was ordered in the current order.

자녀들은 다른 부모의 허락을 받아 지금 제 집에 살고 있습니다. 현재 명령에서 명령한 것과 매우 다릅니다.

Explain:

설명: _____

- [] the children's current living situation is harmful to their physical, mental, or emotional health. It would be better for the children if the order is changed.

자녀의 현재 생활 상황은 신체적, 정신적 또는 정서적 건강에 해롭습니다. 명령이 바뀌면 자녀들에게 더 좋을 것입니다.

Explain:

설명: _____

- [] the other parent has not followed the court's order. A court found they are in contempt for disobeying the parenting schedule more than once in 3 years, or they are guilty of custodial interference in the first or second degree. (RCW 9A.40.060 or 9A.40.070)

다른 부모가 법원의 명령을 따르지 않았습니다. 법원은 부모가 3 년에 한 번 이상 양육 일정에 불복종하거나 1 급 또는 2 급 양육 간섭 유죄 판결을 내렸습니다. (RCW 9A.40.060 또는 9A.40.070)

Explain:

설명: _____

Include any limitations requested under RCW 26.09.191 in your proposed *Parenting Plan or Residential Schedule*.

제안된 양육 계획 또는 주거 일정에 RCW 26.09.191 에 따라 요청된 제한 사항을 포함하십시오.

7. Request for minor change (RCW 26.09.260(5), (7), and (9))

사소한 변경 요청(RCW 26.09.260 (5), (7) 및 (9))

☐ No request.

요청이 없습니다.

☐ I ask the court to adjust the parenting schedule, but **not** change the person the child lives with most of the time. The situation of the children or a parent has changed substantially.

법원에 양육 일정을 조정 해달라고 요청하지만 대부분의 시간 동안 자녀가 함께 사는 사람을 바꾸지는 않습니다. 자녀 또는 부모의 상황이 크게 변경되었습니다.

Reason for minor change (check all that apply):

사소한 변경 사유(해당하는 항목 모두 선택):

Note – Your reasons must be based on information that you learned about **after** the current parenting/custody order was issued, or if the order was uncontested (issued by default or agreement), your reasons may be based on information that was unknown to the court when the order was issued.

참고 – 귀하의 이유는 현재 양육/양육권 명령이 발행된 **후** 알게 된 정보를 기반으로 해야 합니다. 또는 명령이 이의를 제기하지 않은 경우(기본 또는 합의에 의해 발행됨), 이유는 명령이 발행되었을 때가 법원에 알려지지 않은 정보를 기반으로 할 수 있습니다.

☐ the current parenting/custody order is difficult to follow because the parent who has less residential time with the children has moved.

현재의 양육/양육권 명령은 자녀와 함께 거주하는 시간이 적은 부모가 이사를 했기 때문에 따르기가 어렵습니다.

☐ the current parenting/custody order is difficult to follow because one parent's work schedule changed and the change was not by their choice.

현재 양육/양육권 명령은 한 부모의 근무 일정이 변경되었고 변경이 자신의 선택에 의한 것이 아니기 때문에 따르기가 어렵습니다.

☐ the requested change will affect the children's schedule on fewer than 25 full days a year.

요청한 변경 사항은 1 년에 25 일 미만으로 자녀의 일정에 영향을 미칩니다.

☐ the requested change will impact the children's schedule on more than 24 full days, but fewer than 90 overnights a year. This change is needed because the current parenting/custody order does not give the children a reasonable amount of time with one parent and it's in the children's best interest to have more than 24 full days of increased time with that parent.

요청된 변경 사항은 24 일 이상 자녀의 일정에 영향을 주지만 1 년에 90 일 미만일 것입니다. 현재의 양육/양육권 명령은 자녀에게 한 부모와 합당한 시간을 제공하지 않으며 해당 부모와 하루 중일 24 일 이상 시간을 늘리는 것이 자녀에게 최선의 이익이 되기 때문에 이러한 변경이 필요합니다.

Are there any limitations on the parent whose time would be increased?

시간이 늘어지는 부모에게 제한이 있습니까?

- ☐ **No.** The current parenting/custody order does **not** limit that parent's time with the children because of abandonment, abuse, domestic violence, sex offense, or other serious problems.

아니요. 현재의 양육/양육권 명령은 버림, 학대, 가정 폭력, 성범죄 또는 기타 심각한 문제로 인해 부모가 자녀와 함께 있는 시간을 제한하지 않습니다.

- ☐ **Yes.** That parent's time with the children is limited because of problems listed in the current parenting/custody order. I ask the court to allow that parent more parenting time with the children because the problems that caused the limitations have changed substantially.

예. 현재 양육/양육권 명령에 나열된 문제로 인해 부모와 자녀와의 시간이 제한됩니다. 제한을 야기한 문제가 크게 바뀌었기 때문에 법원에 부모가 자녀와 함께 더 많은 양육 시간을 가질 수 있도록 요청합니다.

Explain:

설명: _____

Has the parent whose time would be increased completed any required evaluations, treatment, or classes?

시간을 늘릴 부모가 필요한 평가, 치료 또는 수업을 완료했습니까?

- ☐ **Does not apply.** The current parenting/custody order does **not** require that parent to complete any evaluations, treatment, or classes.

해당하지 않습니다. 현재 양육/양육권 명령은 부모가 평가, 치료 또는 수업을 완료할 것을 요구하지 않습니다.

- ☐ **Yes.** That parent has completed all court-ordered evaluations, treatment, or classes.

예. 그 부모는 법원이 명령한 모든 평가, 치료 또는 수업을 완료했습니다.

List completed evaluations, treatment, or classes here:

완료된 평가, 치료 또는 수업을 여기에 나열하십시오. _____

8. Request for restrictions on the parent with less parenting time

(RCW 26.09.260(4) and (8)).

양육 시간이 더 적은 부모에 대한 제한 요청

(RCW 26.09.260(4) 및 (8)).

- ☐ **No request.**

요청이 없습니다.

- ☐ **Limit** – The children already live with me the majority of the time. To protect the children, I ask the court to limit the other parent's parenting time and participation. The

reasons for limitation are listed in my proposed *Parenting Plan* or *Residential Schedule*.
(RCW 26.09.260(4))

제한 – 자녀들은 이미 대부분의 시간을 저와 함께 살고 있습니다. 자녀를 보호하기 위해 법원에 다른 부모의 양육 시간과 참여를 제한하도록 요청합니다. 제한 이유는 제가 제안한 양육 계획 또는 주거 일정에 나와 있습니다. (RCW 26.09.260(4))

- ☐ **Adjust** – The other parent is allowed some parenting time in the current parenting/custody order. But that parent has chosen not to spend any of their parenting time with the children for at least 1 year. I ask the court to adjust the parenting time for the other parent as shown in my proposed *Parenting Plan* or *Residential Schedule*. (RCW 26.09.260(8))

조정 – 다른 부모는 현재 양육/양육권 명령에 따라 약간의 양육 시간이 허용됩니다. 그러나 그 부모는 최소한 1 년 동안 자녀와 함께 양육 시간을 보내지 않기로 결정했습니다. 저는 제안된 양육 계획 또는 주거 일정에 표시된 대로 다른 부모의 양육 시간을 조정하도록 법원에 요청합니다. (RCW 26.09.260(8))

9. Request for other changes (RCW 26.09.260(10)).

기타 변경 요청(RCW 26.09.260(10)).

- ☐ No request.
요청이 없습니다.
- ☐ Because of a substantial change in one parent's/child's situation, I ask the court to adjust the following (*check all that apply*):
한 부모/자녀의 상황이 크게 변경되었기 때문에 법원에 다음 사항을 조정하도록 요청합니다(해당하는 항목 모두 선택).

☐ dispute resolution
분쟁 해결

☐ decision making
의사 결정

☐ transportation arrangements
교통 수단

☐ other (*specify*): _____
기타(구체적으로 명시):

Explain:

설명: _____

10. Child Support (RCW 26.09.170).

자녀 양육비(RCW 26.09.170).

- ☐ No request. I am not asking the court to adjust or change child support.
요청이 없습니다. 저는 법원에 자녀 양육비를 조정하거나 변경하도록 요청하는 것이 아닙니다.
- ☐ My request to change the parenting schedule affects child support because:
양육 일정 변경 요청은 다음과 같은 이유로 자녀 양육비에 영향을 미칩니다.

- I'm asking to change the parent the children live with most of the time, or
- 저는 자녀들이 대부분의 시간 동안 함께 사는 부모를 바꾸길 요청합니다.
- I'm asking for a substantial change in the amount of time the children spend with the parent who pays child support.
- 자녀 양육비를 지급하는 부모와 함께 보내는 시간에 상당한 변화를 요청합니다.

If the court makes my requested changes, I also ask the court to set or change child support. I will file a *Financial Declaration* and proposed *Child Support Worksheets*.

법원이 제가 요청한 변경을 하는 경우, 저는 또한 법원에 자녀 양육비를 설정하거나 변경하도록 요청합니다. 재정 신고서와 제안된 *자녀 양육비 워크 시트*를 제출하겠습니다.

Warning! If the court does not change the parenting/custody order, your request to change child support may be denied. If you have other reasons to change child support, you may file separate forms to make that request (use form FL Modify 501 or 521).

경고 법원이 양육/양육권 명령을 변경하지 않으면 자녀 양육비 변경 요청이 거부될 수 있습니다. 자녀 양육비를 변경해야 하는 다른 이유에 해당하는 경우 별도의 양식을 제출하여 해당 요청을 할 수 있습니다(양식 FL Modify 501 또는 521 사용).

11. Protection Order

보호 명령

Do you want the court to issue a Protection Order as part of the final orders in this case?
이 사건에 대한 최종 명령의 일부로 법원이 보호 명령을 발행하기를 원하십니까?

- ☐ **No.** I do not want a Protection Order.
아니요. 저는 보호 명령을 원하지 않습니다.
- ☐ **Yes.** (You must file a Petition for Protection Order, form P 001. You may file your Petition for Protection Order using the same case number assigned to this case.)
예.(보호 명령, P 001 청원서를 제출해야 합니다. 이 사건에 할당된 동일한 사건 번호를 사용하여 보호 명령 청원서를 제출할 수 있습니다.)

Important! If you need protection **now**, ask the court clerk about getting a Temporary Protection Order.
중요! 지금 보호가 필요하면 법원 서기에게 임시 보호 명령을 요청하십시오.

- ☐ **There already is a Protection Order between (name): _____ and me.**
(이름):
와(과) 나 사이에 이미 보호 명령이 있습니다.
- Court that issued the order: _____
명령을 내린 법원:
- Case number: _____
사건 번호:
- Expiration date: _____
만료 날짜:

12. Restraining Order

금지 명령

Do you want the court to issue a Restraining Order as part of the final orders in this case?
이 사건에 대한 최종 명령의 일부로 법원이 금지 명령을 내리기를 원하십니까?

☐ **No. (Skip to 13.)**

아니요. (13로 건너뛰니다.)

☐ **Yes. Check the type of orders you want:**

예. 원하는 명령 유형을 확인하십시오.

☐ **Do not disturb** – Order (name/s) _____ not to disturb my peace or the peace of any child listed in 3.

방해 금지 – 제 평화 또는 3에 나열된 자녀의 평화를 방해하지 않도록(이름)을 명령합니다.

☐ **Stay away** – Order (name/s) _____ not to go onto the grounds of or enter my home, workplace, vehicle, or school, and the daycare or school of any child listed in 3.

접근 금지 – 제 집, 직장, 차량 또는 학교, 그리고 3에 나열된 자녀의 탁아소 또는 학교에 가지 않도록 명령(이름)

☐ Also, not knowingly to go or stay within _____ feet of my home, workplace, vehicle, or school, or the daycare or school of any child listed in 3.

또한 고의로 집, 직장, 차량 또는 학교 또는 3에 나열된 자녀의 탁아소 또는 학교에 가거나 피트 이내에 머물지 않습니다.

☐ **Do not hurt or threaten** – Order (name/s) _____ :
피해 또는 위협 금지 – 명령(이름) :

- Not to assault, harass, stalk or molest me or any child listed in 3; and
- 저 또는 3에 나열된 자녀를 폭행, 괴롭힘, 스토킹 또는 성추행하지 않습니다.
- Not to use, try to use, or threaten to use physical force against me or the children that would reasonably be expected to cause bodily injury.
- 신체적 상해를 입힐 것으로 합리적으로 예상되는 나 또는 자녀에 대해 물리적 힘을 사용하거나 사용하려고 시도하거나 위협하지 않습니다.

Warning! If the court makes this order, the court must consider if weapons restrictions are required by state law; federal law may also prohibit the Restrained Person from possessing firearms or ammunition.

경고 법원이 이 명령을 내리면 법원은 주 법에 따라 무기 제한이 필요한지를 고려해야 합니다. 연방법은 또한 금지된 사람이 총기나 탄약을 소지하는 것을 금지할 수 있습니다.

☐ **Prohibit weapons and order surrender** – Order (name/s) _____ :
무기 금지 및 포기 명령 – (이름)에게 다음을 명령합니다.

- Not to access, possess, or obtain any firearms, other dangerous weapons, or concealed pistol licenses until the Order ends, and
총기, 기타 위험한 무기 또는 은폐된 방식으로 취득한 면허에 접근, 소지 또는 획득하지 않습니다.
- To immediately surrender any firearms, other dangerous weapons, and any concealed pistol licenses that they possess to (check one): ☐ the police chief or sheriff. ☐ their lawyer. ☐ other person (name): _____.

다음에서 관할하는 총기, 기타 위험한 무기 및 그가 소유한 은폐된 방식으로 취득한 면허를 즉시 포기하도록 합니다. (하나만 선택): ☐ 경찰서장 또는 보안관 ☐ 변호사 ☐ 다른 사람(이름):

☐ **Other restraining orders:** _____

기타 금지 명령:

Important! If you want a restraining order **now**, you must file a Motion for Temporary Family Law Order and Restraining Order or a Motion for Immediate Restraining Order (Ex Parte).

중요! 지금 금지 명령을 원하는 경우 임시 가족법 명령 및 금지 명령에 대한 동의 또는 즉시 금지 명령에 대한 동의(일방)를 제출해야 합니다.

13. Children's Home/s

자녀의 집

During the past 5 years have any of the children lived:

지난 5 년 동안 다음과 같은 자녀가 있었습니다.

- ☐ on an Indian reservation,
- ☐ 인도 보호 구역에서
- ☐ outside Washington state,
- ☐ 워싱턴주 외부에서
- ☐ in a foreign country, or
- ☐ 외국에서, 또는
- ☐ with anyone who is not a party to this case?
- ☐ 이 사건의 당사자가 아닌 사람과 관련이 있습니까?

☐ No. (Skip to **14**.)

아니요. (**14** 로 건너뛰니다.)

☐ Yes. (Fill out below to show where each child has lived during the last 5 years.)

예. (지난 5 년 동안 각 자녀가 어디에 살았는지 아래에 기재하십시오.)

Dates 날짜	Children 자녀	Lived with 거주자:	In which state, Indian reservation, or foreign country 주, 인도 보호 구역 또는 외국
From: 발신자:	<input type="checkbox"/> All children 모든 자녀	<input type="checkbox"/> Petitioner <input type="checkbox"/> Respondent 청원인 피청구인	
To: 수신자:	<input type="checkbox"/> (Name/s): (이름):	<input type="checkbox"/> Other (name): 기타 (이름):	

Dates 날짜	Children 자녀	Lived with 거주자:	In which state, Indian reservation, or foreign country 주, 인도 보호 구역 또는 외국
From: 발신자:	<input type="checkbox"/> All children 모든 자녀	<input type="checkbox"/> Petitioner <input type="checkbox"/> Respondent 청원인 피청구인	
To: 수신자:	<input type="checkbox"/> (Name/s): (이름):	<input type="checkbox"/> Other (name): 기타 (이름):	
From: 발신자:	<input type="checkbox"/> All children 모든 자녀	<input type="checkbox"/> Petitioner <input type="checkbox"/> Respondent 청원인 피청구인	
To: 수신자:	<input type="checkbox"/> (Name/s): (이름):	<input type="checkbox"/> Other (name): 기타 (이름):	
From: 발신자:	<input type="checkbox"/> All children 모든 자녀	<input type="checkbox"/> Petitioner <input type="checkbox"/> Respondent 청원인 피청구인	
To: 수신자:	<input type="checkbox"/> (Name/s): (이름):	<input type="checkbox"/> Other (name): 기타 (이름):	
From: 발신자:	<input type="checkbox"/> All children 모든 자녀	<input type="checkbox"/> Petitioner <input type="checkbox"/> Respondent 청원인 피청구인	
To: 수신자:	<input type="checkbox"/> (Name/s): (이름):	<input type="checkbox"/> Other (name): 기타 (이름):	

14. Other people with a legal right to spend time with a child

자녀와 함께 시간을 보낼 법적 권리가 있는 다른 사람들

Do you know of anyone besides the Petitioner and Respondent who has or claims to have a legal right to spend time with a child?

청원인 및 피청구인 외에 자녀와 함께 시간을 보낼 법적 권리가 있다고 주장하는 사람이 있습니까?

(Check one): ☐ No. (Skip to **15**.) ☐ Yes. (Fill out below.)

(하나만 선택): [-] 아니요. (**15**로 건너뛰니다.) [-] 예. (아래에 기재하십시오.)

Name of person 사람의 이름	Children this person may have the right to spend time with 이 사람과 함께 시간을 보낼 권리가 있는 자녀
	<input type="checkbox"/> All children 모든 자녀 <input type="checkbox"/> (Name/s): (이름):

	<input type="checkbox"/> All children 모든 자녀 <input type="checkbox"/> (Name/s): (이름):
--	---

15. Other court cases involving a child

자녀와 관련된 기타 법원 사건

Do you know of any court cases involving any of the children?

자녀와 관련된 법원 사건을 알고 있습니까?

(Check one): ☐ Yes. (Fill out below.) ☐ No. (Skip to **16**.)

(하나만 선택): [-] 예. (아래에 기재하십시오.) [-] 아니요(**16** 으로 건너뛰니다.)

Kind of case (Family Law, Criminal, Protection Order, Juvenile, Dependency, Other) 사건 종류 (가정법, 형사, 보호 명령, 청소년, 의존성, 기타)	County and State 카운티 및 주	Case number and year 사건 번호 및 연도	Children 자녀
			<input type="checkbox"/> All children 모든 자녀 <input type="checkbox"/> (Name/s): (이름):
			<input type="checkbox"/> All children 모든 자녀 <input type="checkbox"/> (Name/s): (이름):
			<input type="checkbox"/> All children 모든 자녀 <input type="checkbox"/> (Name/s): (이름):

16. Jurisdiction over children (RCW 26.27.201–.231, .261, .271)

자녀에 대한 관할권(RCW 26.27.201–.231, .261, .271)

The court can change a parenting/custody order for the children because (check all that apply; if a box applies to all of the children, you may write “the children” instead of listing names):

법원은 다음과 같은 이유로 자녀에 대한 양육/양육권 명령을 변경할 수 있습니다(해당하는 모든 항목에 표시하십시오. 상자가 모든 자녀에게 적용되는 경우 이름을 기재하는 대신 '자녀'라고 적을 수 있음):

☐ **Washington order/exclusive, continuing jurisdiction** – The parenting plan/custody order I want to change was made by a Washington State court, and the court still has authority to make orders for (children’s names): _____.

워싱턴 명령/독점적, 계속적인 관할권 – 양육 계획/양육권 명령은 워싱턴주 법원에서 내렸으며 법원은 여전히 (자녀 이름): 에 대한 명령을 내릴 권한이 있습니다.

- [] **Other state's order** – The parenting/custody order I want to change was not made by a Washington state court **AND (check one):**

다른 주의 명령 – 워싱턴주 법원에서 제가 변경하고 싶은 양육/양육권 명령을 내린 것이 아님 및 (하나만 선택):

- [] A court in the state (or tribe) that made the parenting/custody order has made another order saying that it no longer has jurisdiction **or** that it is better to have this case decided in Washington;
양육/양육권 명령을 내린 주(또는 부족)의 법원이 더 이상 관할권이 없거나 워싱턴에서 이 사건을 결정하는 것이 더 낫다는 또 다른 명령을 내렸습니다.
- [] No child, parent, or person acting as a parent still lives in the state (or tribal reservation) that made the order;
자녀, 부모 또는 부모 역할을 하는 사람은 명령을 내린 주(또는 부족 보호 구역)에 아직 거주하지 않습니다.

AND (check one):

및 (하나만 선택):

- [] **Home state jurisdiction** – Washington is the children's home state because (check all that apply):

고향 주 관할권 – 워싱턴은 다음과 같은 이유로 자녀의 고향입니다(해당하는 모든 항목에 표시):

- [] (Children's names): _____ lived in Washington with a parent or someone acting as a parent for at least the 6 months just before this case was filed, or if the children are less than 6 months old, they have lived in Washington with a parent or someone acting as a parent since birth.

(자녀 이름):

은(는)

이 사건이 제기되기 직전 최소 6 개월 동안 부모 또는 부모 역할을 하는 사람과 함께 워싱턴에 거주했거나 자녀가 6 개월 미만인 경우 출생 이후 부모 또는 부모 역할을 하는 사람과 함께 워싱턴에 거주했습니다.

- [] There were times the children were not in Washington in the 6 months just before this case was filed (or since birth if they are less than 6 months old), but those were temporary absences.

이 사건이 제기되기 직전 6 개월 동안(또는 생후 6 개월 미만인 경우 출생 이후) 워싱턴에 자녀들이 없었던 경우가 있었지만 일시적이었습니다.

- [] (Children's names): _____ do not live in Washington right now, but Washington was the children's home state sometime in the 6 months just before this case was filed, and a parent or someone acting as a parent of the children still lives in Washington.

(자녀 이름):

은(는) 지금은

워싱턴에 살지 않지만, 이 사건이 제기되기 직전 6 개월 동안 워싱턴은 자녀의 고향이었고 자녀의 부모 역할을 하는 사람이 여전히 워싱턴에 살고 있습니다.

- [] (Children's names): _____ do not have another home state.

(자녀 이름):

은(는)

다른 고향 주가 없습니다.

- [] **No home state or home state declined** – No court of any other state (or tribe) has the jurisdiction to make decisions for *(children's names)* _____ **or** a court in the children's home state (or tribe) decided it is better to have this case in Washington, **and:**
고향 주 없음 또는 고향 주 거부 – 다른 주(또는 부족)의 어떤 법원도 (자녀의 이름):

_____에 대한 결정을 내릴 관할권을 가지고 있지 않거나 자녀의 고향 주(또는 부족)에 있는 법원에서 워싱턴주에서 이 사건을 처리하는 것이 낫다고 판단했습니다.

- The children and a parent or someone acting as a parent have ties to Washington beyond just living here (significant connection); **and** 자녀와 부모 또는 부모 역할을 하는 사람은 여기에서 사는 것 이상으로 워싱턴과 관련이 있습니다(중요한 관계). 또한
- There is a lot of information (substantial evidence) about the children's care, protection, education, and relationships in this state. 이 주에서 자녀의 보살핌, 보호, 교육 및 관계에 대한 많은 정보(실질적인 증거)가 있습니다.

- [] **Temporary emergency jurisdiction** – The parenting/custody order I want to change was **not** made by a Washington state court. A Washington court can make decisions for *(children's names)*: _____ because the children are in this state now **and** were abandoned here **or** need emergency protection because the children (or the children's parent, brother or sister) were abused or threatened with abuse. Washington should take temporary emergency jurisdiction over the children until the Petitioner can get a court order from the state (or tribe) that made the original parenting/custody order.

임시 긴급 관할권 – 변경하려는 양육/양육권 명령은 워싱턴주 법원에서 내린 것이 아닙니다. 워싱턴 법원은 (자녀 이름) _____에 대한 결정을 내릴 수 있습니다. 자녀들이 지금 이 주에 있고 여기에 버려졌거나 자녀들(또는 자녀들의 부모, 형제 또는 자매) 이 학대를 당하거나 학대 위협을 받았기 때문에 긴급 보호가 필요하기 때문입니다. 워싱턴주는 청원인이 원래의 양육/양육권 명령을 내린 주(또는 부족)로부터 법원 명령을 받을 때까지 자녀에 대한 임시 긴급 관할권을 가져야 합니다.

- [] **Other reason (specify):** _____
기타(구체적으로 명시): _____

17. Summary of requests

요청 요약

I ask the court to find that I have valid reasons for my *Petition* (adequate cause), and to approve the following orders (*check all that apply*):

저는 청원에 대한 타당한 이유(적절한 이유)가 있는지 확인하고 다음 명령을 승인할 것을 법원에 요청합니다(해당하는 모든 항목에 표시).

- [] my proposed *Parenting Plan* or *Residential Schedule*
제안된 양육 계획 또는 주거 일정

- ☐ my proposed *Child Support Order* setting or changing child support according to my proposed plan or schedule
제안된 자녀 양육비 명령 설정 또는 제안된 계획 또는 일정에 따라 자녀 양육비 변경
- ☐ *Protection Order or Restraining Order*
보호 명령 또는 금지 명령
- ☐ other (specify): _____
기타(구체적으로 명시):

Person filing this *Petition* fills out below:

이 청원서를 제출하는 사람은 다음을 작성합니다.

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the facts I have provided on this form (including any attachments) are true. ☐ I have attached (#): _____ pages.

저는 워싱턴주 법률에 따라 위증 시 처벌을 받는다는 조건하에 이 양식(첨부 파일 포함)에 제공한 사실이 사실임을 선서합니다. ☐ 저는 다음을 첨부했습니다(#): _____ 페이지

Signed at (city and state): _____ Date: _____
서명 장소(시 및 주): _____ 날짜:

Person filing *Petition* signs here
청원서를 제출하는 사람의 이름

Print name
정자체로 기재한 이름

Lawyer (if any) for person filing this *Petition* fills out below:

이 청원서를 제출하는 사람의 변호사(해당하는 경우)는 다음과 같이 작성합니다.

Lawyer signs here
여기에 변호사 서명

Print name and WSBA No.
정자체로 기재한 이름과 WSBA 번호

Date
날짜

Warning! Documents filed with the court are available for anyone to see unless they are sealed. Financial, medical, and confidential reports, as described in General Rule 22, **must** be sealed so they can only be seen by the court, the other parties, and the lawyers in your case. Seal those documents by filing them separately, using a *Sealed* cover sheet (form FL All Family 011, 012, or 013). You may ask for an order to seal other documents.

경고! 법원에 제출된 문서는 봉인되지 않은 경우 누구나 볼 수 있습니다. 일반 규칙 22에 설명된 대로 재정, 의료 및 기밀 보고서는 봉인 되어야만 법원, 다른 당사자 및 귀하의 사건에 있는 변호사 만 볼 수 있습니다. 봉인된 표지(양식 FL All Family 011, 012 또는 013)를 사용하여 문서를 별도로 제출하여 봉인하십시오. 다른 문서의 봉인을 요청할 수 있습니다.

☐ **The other parent fills out below if they agree to join this *Petition*:**

다른 부모가 이 청원에 합류하는 데 동의하는 경우 아래 내용을 작성합니다.

I, (name): _____, agree to join this *Petition*.

I understand that if I fill out and sign below, the court may approve the requests listed in this *Petition* including the proposed *Parenting Plan* unless I file and serve a *Response* before the court signs final orders. (Check one):

저, (이름): _____ 은(는) 이 청원에 합류하는 데 동의합니다. 저는 아래에 작성하고 서명하면 법원이 최종 명령에 서명하기 전에 응답을 제출하고 송달하지 않는 한 제안된 양육 계획을 포함하여 이 청원서에 나열된 요청을 법원이 승인할 수 있음을 이해합니다. (하나만 선택):

[] I do not need to be notified about the court's hearings or decisions in this case.

이 사건 법원의 심리 또는 결정에 대해 통지를 받을 필요가 없습니다.

[] The person who filed this *Petition* must notify me about any hearings in this case.

(List an address where you agree to accept legal documents. This may be a lawyer's address or any other address.)

이 청원서를 제출한 사람은이 사건 심리에 대해 나에게 알려야 합니다.

(법적 문서 수락에 동의하는 주소를 작성하십시오. 변호사의 주소 또는 기타 주소일 수 있습니다.)

Street Number or P.O. Box

(주소 또는 사서함

City

시

State

주

Zip

우편번호):

(If this address changes before the case ends, you **must** notify all parties and the court clerk in writing.

You may use the Notice of Address Change form (FL All Family 120). You must also update your

Confidential Information Form (FL All Family 001) if this case involves parentage or child support.)

(사건이 끝나기 전에 이 주소가 변경되면 모든 당사자와 법원 서기에게 서면으로 알려야

합니다. 주소 변경 통지 양식(FL All Family 120)을 사용할 수 있습니다. 이 사건에 부모 또는

자녀 양육이 포함되는 경우 기밀 정보 양식(FL All Family 001)도 업데이트해야 합니다.)



Person joining Petition signs here

여기에 청원서에 합류하는 사람의 서명

Print name

정자체로 작성한 이름

Date

날짜

Email: _____

이메일: _____